

EL IRIS

Núm. 5144

DIARIO CATOLICO

Año XVIII

REDACCION Y ADMINISTRACION

José M.° Quadrado, 40 — Imprenta.
Teléfono n.° 36

Ciudadela (Menorca) miércoles 18 de Junio de 1930

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA



Un día entró en su casa por vez primera el Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Aquel día entró en su casa la salud, la alegría, la satisfacción de vivir.

Achaques de la edad, desgaste de una existencia ajetreada, convalecencias interminables, niños enclenques, nervios irritables, agotamiento, anemia... Todo acabó bajo la acción poderosamente tónica y reconstituyente de los

HIPOFOSFITOS SALUD

fuente de vida, de sangre joven y de fuerza.

Cerca de 40 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

Mi ofrenda al Sacramento

En la tarde de mañana haré por encontrármelo en la calle.

Se que saldrá de su encierro voluntario.

Irás pálido, pálido, como un cautivo al gozar de la luz, como un príncipe al atravesar el umbral de su palacio, como un enamorado al ir tras de su amor.

Irás como abrumado entre oro y pedrería, entre sedas y plata, entre aromas e himnos.

Pero a pesar de la nube de loas y de incienso y del aparato de tisúes, y de la refulgencia de las perlas y brillantes, yo lo reconoceré en su blancura transparente y sutil, reconoceré al Pastor bueno, al buen Samaritano, al Maestro dulce, al Nazareno, al Salvador, a Dios.

Un día, por los santos senderos de Judea, habló Jesús:

—Venid a Mí todos los que andais agobiados con trabajos y cargas, que yo os aliviare.

Mas hoy es Él quien viene hacia nosotros.

No quiere esperar mas en la soledad de sus sagrarios yertos, no le sufre el alma el que tantos no se quieran llegar a la mesa eucarística, no puede reposar mientras el hijo pródigo se pierde.

Y sin reparar en su realeza mag-

nífica y eterna - Rey de reyes y Señor de los que dominan— saldrá El mismo a buscar al rebelde y al loco y a llamar a la oveja perdida y a convocar a los reacios al gran banquete del Padre celestial.

¡Vístase de fiesta Sión! ¡Cúbrase de alegría Jerusalem...! No... ¡Enloquezcan de gozo y de emoción todas las ciudades y pueblos de católicos!

El Santísimo Sacramento hace hoy su aparición triunfal en medio de las plazas.

Los serenos tintineos de las campanillas de plata anunciarán cómo se irá acercando.

La fragante lluvia de las flores alfombrará su marcha,

Los balcones estarán engalanados con tapices.

Los corazones latirán más deprisa.

El viril precioso, como sol radiante, avanzará en la tarde ruidosa.

¡Rey, Dueño, Vida, Amor de los amores! A tu paso ¿no huirá la blasfemia y la procacidad y los escándalos y todo cuanto mancha y todo cuanto afea y arrastrará detrás de tí a los débiles y darás con los pródigos y bendecirás al bueno y acariciarás al niño y mirarás a Pedro y conquistarás a Saulo y tornarás cargado de trofeos a la sombra del dorado tabernáculo?

En tu aparente debilidad y en tu

blancura pálida, sé hoy— hoy más que nunca— sé brazo fuerte y victorioso conquistador y padre y maná y columna de fuego...

Mañana te buscaré en la calle... Y me iré cerca de tí con la ofren-

da de una gota de luz entre mis manos.

Símbolo de mi tímida fé, símbolo de mi apocado amor...

¡Señor, que yo crea! ¡Señor, que yo te ame!...

J. LE BRUN.

ALMACEN DE VINOS DE IGNACIO SANCHEZ CLAR

Vino Clarete y Tinto de catorce grados a 0'60 el litro.

Se sirve a domicilio

Despacho: Almacen d'en Palleresa, Muelle

CIUDADELA

La Fiesta de San Juan

Su origen

La celebración de las tradicionales fiestas de San Juan en Ciudadela es ya inminente, y estas fiestas son el tema obligado de nuestras conversaciones familiares y, aun sin darnos cuenta, nuestro pensamiento vuela a los caballos y festejos de aquellos días. He aquí por qué no me ha parecido fuera de propósito ocupar tu atención, lector amigo, con una serie de artículos dedicados a nuestras fiestas populares.

Aunque no se sabe de fijo el origen de estas fiestas, parece que se remonta su institución a mediados del siglo XIV, o que a lo menos sus fundadores quisieron acomodarse a las costumbres de aquel siglo; así parecen justificarlo los juegos que actualmente se conservan en la tarde del día de la fiesta en el paseo de S. Juan, y que son resabios de aquellas justas y torneos tan en boga en aquellos tiempos. De ser así, no es infundada la opinión de que los fundadores de las fiestas de S. Juan fueron los Caballeros de S. Juan de Malta, venidos a Menorca con motivo de la Reconquista de nuestra Isla por D. Alfonso III de Ara-

gón, opinión que corrobora el que la bandera que actualmente lleva el *caixé fedri* tiene en su centro la cruz blanca de brazos iguales en campo de gules, o rojo, que es precisamente la de la Orden de S. Juan de Malta.

Esto presupuesto, y dada la carencia de datos precisos, podemos conjeturar que al principio serían las fiestas de S. Juan, fiestas guerreras y que el actual tamboril y abanderado, serían los heraldos y pajes que precederían a los caballeros que debían tomar parte en los torneos. Poco a poco se irían introduciendo ciertas modificaciones hasta llegar hasta nosotros. La primera y principal de estas modificaciones, debió tener lugar al fundar la obrería de S. Juan a cuyo cuidado estaba la parroquia de San Juan de Artruix, obrería que debió fundarse antes de la irrupción musulmana en Ciudadela en 1558, puesto que diez años después se nos habla del nombramiento de obreros de S. Juan, sin que al parecer fuera ello cosa nueva.

La obrería de S. Juan de Artruix, sería, pues, la que se encargaría de ser la continuadora de las primitivas fiestas, añadiendo a los torneos la romería a su ermita, romería que se llevaría a cabo en forma de cabalgata dada la distancia a que se halla de la Ciudad. La

Jueves, 19. — **SS. Corpus Christi.** — Santos Gervasio mártir y Bonifacio, y Lamberto mártir.

Viernes, 20. — San Silverio papa y santa Florentina.

Día 20. — Sol sale a las 4'20 pónese a las 7'19. — Luna sale a las 11'38 pónese a las 10'13.

CULTOS

Miércoles, 18. — En la Sta. I. Catedral: Esta tarde, a las 3 y media, canto de primeras Vísperas de la festividad de mañana. Al anochecer, canto solemne de Maitines y Laudes.

Jueves, 19. — **SS. Corpus Christi.**

En la Sta. I. Catedral: A las 10, exposición de S. D. M. y Misa solemne, en la que predicará el Rdo. Lic. D. José Bosch y Anglada, Pbro. Por la tarde, a las 3 y media, canto de Vísperas y Completas. A las 6, solemnísimas Procesión del Corpus.

En S. Francisco: A las 9 y media, canto de Tercia y Misa solemne.

En S. Agustín: Continúan los solemnes cultos del Mes del Sdo. Corazón. La misa de 7 y media será celebrada por el Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor. Con motivo de la procesión del Corpus, se suprime el ejercicio de la noche.

En Sta. Clara: Empieza la Novena del Sdo. Corazón, cuyos sermones están a cargo del Rdo. Capellán de dicha iglesia.

Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad, en los días festivos.

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8, y a las 10 la Mayor.

Rosario, a las 5 y media, 6 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9; a las 10 menos cuarto la cantada.

San Agustín, a las 6, 6 y media, 7, 7 y media y 8.

Santa Clara, a las 7 menos cuarto y 8 y media.

Enseñanza, a las 6 media y 7 y media.

Salesianos, a las 6, 7 y media y 9 y cuarto.

Carmelitas a las 6 y media.

Hospital, a las 7.

San Miguel, a las 8.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó», todo el año a la salida del Sol.

Menorca

MAHÓN.

Ayer mañana embarcó para Alcudia el señor gobernador civil de esta provincia don Constantino Vázquez Jimenez llegado el viernes con el correo directo de Palma. Acudieron al muelle para despedirle las primeras autoridades y jefes de los centros y dependencias oficiales, marchándose altamente satisfecho de las atenciones recibidas y de las visitas practicadas así como de los obsequios brindados teniendo frases de verdadero cariño para nuestra Isla. Tomó nota de las aspiraciones que le fueron puestas de

NOTICIAS

Locales

Visita.

fiesta sin embargo continuaría siendo presidida por un caballero de la expresada Orden Militar y ello explica el que continuara llevándose la bandera con la Cruz de Malta costumbre que se ha perpetuado hasta nosotros.

Otras modificaciones secundarias relacionadas al número de *caixers*, actos especiales, indumentaria etc. ha sufrido la fiesta, pero en el fondo es la misma que se viene celebrando desde hace seis siglos.

El ilustrado Comandante de Artillería D. José Cotrina Ferrer, pretende ver el origen de nuestras fiestas en las romerías que se llevaban a cabo a las ermitas célebres en cada pueblo, romerías que iban unidas al regocijo popular y para las que se organizaban verdaderas cabalgatas. «Celebradas — dice — estas fiestas anualmente, el acopio de fondos entre todos los que a ellas contribuían se hacía por separado en las distintas clases sociales y a cargo de *clavarios*, *mayorales*, *mayordomos* o *caixes*, que así se denominaban según las comarcas, la recaudación y custodia, se reservaba a dichas personas en la comitiva el honor de figurar en sitios preferentes, ocupando las autoridades la presidencia en compañía del Clero y haciéndose preceder de la bandera local...»

No cabe duda que pudiera ser este el origen de la cabalgata de otros pueblos de Menorca, si no fuera una copia y plagio de la nuestra; pero no creemos probable que lo fuera de la fiesta de S. Juan en Ciudadela. Tal hipótesis sería admisible de no haber los juegos esencialmente caballerescos de la tarde de S. Juan y si fuera presidida la fiesta por la bandera de la Ciudad o del Reino. Pero ¿a qué esos juegos en una fiesta de carácter religioso popular? ¿A qué esa bandera que nada tiene que ver con la Ciudad?

Francamente, nuestro humilde parecer es el de que el origen de nuestras fiestas hay que buscarlo en los Caballeros de S. Juan que venidos a Menorca con D. Alfonso III de Aragón se establecieron en nuestra Isla, y que fundada la obrería de S. Juan de Artruíx, formaría uno de sus miembros parte de los obreros como representante de la nobleza, y éste presidiría los festejos y la cabalgata precedida por la bandera con la Cruz de su Orden, costumbre que ha venido perpetuándose hasta nuestros días.

J. FACUNDO.

Ciudadela—Junio—1930.

pública a cuantas personas simpatizan con el proyecto indicado.

La fiesta de mañana.

Se procede hoy al adorno de las calles por donde ha de pasar la solemnísimas procesión del Santísimo Corpus Christi, que reviste siempre en esta ciudad el máximo esplendor y toda la majestad con que celebra esta Catedral los principales misterios de nuestra Religión.

Jueves Eucarístico.

Mañana, festividad del Santísimo Corpus Christi, las Marías celebrarán su fiesta principal, con Misa de Comunión general, a las seis y media, en la iglesia del Rosario, y visita colectiva a Jesús Sacramentado, a las dos de la tarde, en la santa iglesia Catedral.

De prensa.

Han visitado nuestra Redacción, «Vida Femenina Balear», boletín del Instituto de la Mujer que Trabaja, organismo de acción social femenina de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, que se publica en Palma; y la publicación quincenal «Stella Matutina», órgano de la Congregación Mariana de San Luis Gonzaga, de Granada.

Agradecemos los ejemplares recibidos.

San Juan.

Las populares y alegres fiestas de San Juan prometen revestir este año la mayor animación. Sabemos que son unos cuarenta los caballos inscritos para asistir a la cabalgata y el pueblo se prepara para asistir a todos los números con el mayor entusiasmo.

Las ensaimadas están a la orden del día.

Aviso.

Todas las personas que deseen localidades para presenciar las carreras en el Plá, en las próximas fiestas de San Juan, pueden dirigirse a don José Pons, calle del Rosario, quien les dará toda clase de detalles.

Fiesta del Corpus.

El Ecónomo de San Juan d' els Horts de Carbonell quiere celebrar este año la festividad del Corpus en aquella parroquia, con la mayor satisfacción de aquellos sencillos parroquianos. Se celebrará el próximo domingo día 22 y el anuncio de dicha fiesta ha despertado mucho entusiasmo en Mercadal.

A las 10 de dicho domingo, empezará la Misa mayor con ministros y predicará el Rdo. Sr. D. Jaime Mascaró, Pbro., Catedrático del Seminario. Las Rdas. Hermanas Terciarias de Mercadal con sus alumnas cantarán la Misa de Angelis y luego tendrá lugar la procesión con el Santísimo, que recorrerá los alrededores del templo y terminará con la bendición y reserva.

Es de esperar que dicha fiesta se verá muy concurrida.

Visita.

El Ecónomo de Fornells nuestro querido amigo Rdo. Sr. D. Bernardino Juanico, Pbro., estuvo ayer en esta ciudad acompañado de los monaguillos y cantores de aquella parroquia y visitaron a los Rdmos. señores Obispos, la Catedral, Seminario, Colegio Salesiano, la fábrica de calzado Seguí y C.ª y otros edificios y lugares de esta ciudad, regresando por la noche a su pueblo.

De viaje.

Acompañado de su apreciable esposa, ha llegado esta mañana nuestro querido amigo don Francisco de B. Moll, con objeto de pasar aquí las fiestas de San Juan.

Sean muy bienvenidos.

Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma y ha sido portador de muchos cestos de frutas.

De calzado.

Para que vean nuestros lectores la importancia de la fabricación de calzado en Ciudadela, vamos a insertar las cifras de los paquetes postales despachados en esta Administración de Correos en los meses del corriente año:

Nacionales

Enero	1.666.
Febrero	3.742.
Marzo	5.615.
Abril	5.217.
Mayo	5.354.

Internacionales hasta Mayo

1.077.

Y en lo que va de Junio unos 3.000.

De manera que en los seis primeros meses de este año se despacharán cerca de 30.000 paquetes postales conteniendo calzado, sin contar la mucha fabricación a que dan salida las Agencias.

Dicha labor supone un capital flotante de muchísima importancia, porque todo el material empleado en nuestras fábricas es de primera clase y de mucho valor.

Mejora.

Por empleados del Ayuntamiento se procede al arreglo del piso de la Cuesta de Mar, que está intransitable.

Sería muy de desear que se procediera definitivamente a una reforma general de dicha cuesta, por ser de mucho tránsito sobre todo en los días de salida y entrada del vapor, y su actual estado desdice mucho de nuestra población, y hará que los viajeros que nos visiten se formen un mal concepto de ella.

Nueva empresa.

Según rumor público que circula estos días, está en proyecto la organización de una Cooperativa Eléctrica de Menorca. Es posible que en breve se invite a una reunión

AUTOMOVILISTAS :: ATENCIÓN

Aprovechad la ocasión. Sólo hasta fin de mes.

La casa **Pireli** obsequia a todos sus clientes con una cámara por cada cubierta que se le compre.

Sólo hasta fin de mes.

Tened en cuenta además que es la casa que vende más barato y que los neumáticos **Pireli** no tienen rival.

Para informes, dirigirse al representante en Ciudadela,

MARTIN MERCADAL

CONQUISTADOR, 55.

manifiesto y prometió una segunda visita para poder corresponder a las finezas de que fué objeto.

Se celebraron en Santa Maria las Cuarenta Horas mayores de Pentecostés con la solemnidad de los años anteriores asistiendo numeroso concurso de fieles y resultando muy brillante la procesión claustral del día que precede a la bendición y reserva.

En San Francisco de Asís tuvo efecto el anual triduo en honor de San Antonio de Padua y Misas de Comunión y oficio el día de la fiesta titular con gran asistencia de fieles.

Han empezado los festejos náuticos con que anualmente anima nuestro puerto la Liga Marítima Española.

La semana última celebró nuestro Ateneo Científico Literario y Artístico sus Bodas de plata y con tal motivo se organizaron diferentes conciertos y hubo una comida.

Han tenido efecto varias reuniones preliminares para planear el programa de los festejos que Mahón piensa dedicar este año en honor del Sagrado Corazón de Jesús en el día de su fiesta titular del próximo día 27, y que como el año anterior presidirá el Ilmo. y Rdm. Sr. Obispo Coadjutor Dr. Cardona.

CORRESPONSAL.

16-6-30.

Alcaldía de Ciudadela

MOTORES

Don Jerónimo Orfila Capella, vecino de esta ciudad, solicita permiso para instalar un motor de aceites pesados de 14 a 16 H. P. en el edificio N.º 29 de la calle de Sor Agueda dedicado a la industria de molturación de granos y fabricación de herinas.

Al propio tiempo solicita permiso para trasladar desde el edificio n.º 36 al n.º 29 de dicha calle de Sor Agueda, el motor de 7 y medio H. P. que ha de servir de auxiliar al motor antes expresado.

Lo que se hace público para que dentro el plazo de diez días, a contar de la fecha de este anuncio que pueden presentar cuantas reclamaciones se estimen procedentes.

Ciudadela, 12 de Junio de 1930.

El Alcalde Presidente,
JUAN SAURA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 17 de Junio de 1930

Francos	33.95
Libras	41.00
Dollars	8.63
Liras	45.25
Interior 4 p.º	72.40
Exterior 4 id.	86.30
Amortizable 5 p.º A. 1920	93.10
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.º	74.85
Id. Cáceres variable	00.00
Transatlánticas 6 p.º 1922.	00.00
Id. 5 1/2 especiales	00.00
Cédulas Argentinas 6 p.º	0000.00
Cédulas Uruguay.	000.00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 18.—A las ocho

Barómetro	763.1
Termómetro a la sombra	21.8
Viento	Sudoeste
Velocidad del mismo	Flojito
Estado del cielo	Casi despejado
Estado del mar	Calma
Lluvia en 24 horas	0 m.

Motores "Vellino"

Consumo mínimo de gasolina y aceite.

NORIAS PEQUEÑAS, de rosario y de cangilones (cadufos), sistemas patentados, especialmente estudiadas para pozos estrechos. SÓLIDAS Y BARATAS. No compre Vd. sin venir a informarse. También norias grandes, moto bombas centrifugas, etc. Infinidad de referencias.

G. J. ORFILA.—Pintor Calbo (Arravaleta) número 13, Mahón.

INSECTICIDA NACIONAL

CAMPESA
— MATA —

Moscas, Mosquitos, Cucarachas, Chinchas, Polillas, Garrapatas, Pulgón, Hormigas, Arañas, Avispas y demás insectos.

El pulverizador con una lata a 5.00 pesetas, también hay latas grandes a precios baratísimos.

Olor agradable. No mancha.

DE VENTA

EN EL ESTABLECIMIENTO DE LA CALLE VIRGEN DEL CARMEN, 1 Y EN ESTA IMPRENTA.

SELECCIÓN DE

LA VOZ DE SU AMO

DISCOS

IMPRESIONADOS ELÉCTRICAMENTE

La muy acreditada marca ha seleccionado nuevos discos entre los que figuran «LAS GOLONDRINAS» por el gran artista EMILIO SAGI-BARBA.

El exquisito TITO SCHIPA admirará a cuantos oigan sus discos entre ellos «RIGOLETTO».

También el intérprete inimitable MIGUEL FLETA en la zarzuela «MARINA» y demás obras.

La dulcísima voz de AMELITA GALLI-CURCI y su sobresaliente gusto artístico entusiasmarán a los más exigentes.

¡¡Gran ocasión!! Un aparato-maleta por 150 pesetas.

GRAMOLAS y otros aparatos. Pida V. suplementos y discos de otras marcas.

— Todo se halla en venta en la calle Virgen del Carmen, 1. —

Nuestro servicio especial telegráfico

Labor gubernamental

Consejo. - D.ºs Berenguer.

Madrid, 18.—2.º00

Al salir del Consejo, dijo el General Berenguer que habían tratado del trigo y había recibido un escrito de las Cámaras de Comercio, que está muy bien inspirado.

Les contestará en breve.

El de Economía.

El Ministro de Economía dijo que estaba dispuesto a acostarse por hallarse muy cansado.

Desea ir el jueves a Sevilla para clausurar la Exposición.

Tasas del trigo.

El Consejo acordó, a propuesta del Presidente, adoptar se decreto el restablecimiento de las tasas mínimas del trigo sin perjuicio de adoptar otras medidas para resolver la crisis producida por el exceso de importación de trigo extranjero autorizado por la Dictadura.

Las tasas serán: hasta primero Octubre, 46.00 pesetas, el quintal métrico; de Octubre a Enero, 46.50; de Febrero a Mayo, 47.00; de Junio a primera quincena de Julio, 48.00 pesetas.

La tasa máxima será de 53.00 pesetas.

Vigilancia.

Las juntas provinciales de economía vigilarán la buena calidad de los trigos y de las harinas.

Las asociaciones y Sindicatos Agrícolas tendrán representantes en estas juntas.

Las nuevas tarifas aduaneras yanquis.

Acordóse designar una ponencia que estudie el conflicto hispano yanqui con motivo de la aprobación de las nuevas tarifas aduaneras en los Estados Unidos.

Víctimas.

Nombróse una comisión de funcionarios de Economía cuya misión será dictaminar sobre las víctimas de los últimos temporales.

Varios asuntos.

Aprobóse el decreto reglamentando el Cuerpo Auxiliar de seguros y de ahorros.

Algunos proyectos de construcción de prisiones.

La concesión de la medalla del Trabajo al Vizconde de Eza.

La baja de la peseta.

El Consejo trató de la baja de la peseta que no obedece a mala situación de la Hacienda, ni al presupuesto saneado que se liquidará con gran superavit.

El Gobierno es enemigo de recursos heroicos y la baja de la peseta debida a especulación será vencida por la política austera del Gobierno.

Deseos del Gobierno.

El Gobierno defenderá cumplidamente los intereses de la exportación frente al acuerdo aduanero yanqui.

Ratificóse el Gobierno en su propósito de dotar a la nación de Parlamento antes de fin de año.

PRENSA ASOCIADA.

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 25 de Junio, de Gijón el 26 y de Coruña el 27, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 21 de Julio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 14 de Junio, de Valencia el 15, de Alicante el 16, de Málaga el 17, de Cádiz el 18 y de Vigo el 20 para New York y Habana.

Próxima salida el 5 de Agosto.

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 de Junio, de

Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York

Próxima salida el 22 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 23 de Junio, de Valencia el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 19 de Julio.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Junio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones	2'50		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones	2'50		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones	4'00		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60		
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.			
ENTREFILLETES		ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.)		Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta seis centímetros:		DE MEDIA PAGINA	
De 1 a 3 inserciones	3'75	Por una inserción 15'00 Ptas.	
De 4 a 6 inserciones	6'00	Por dos inserciones. 25'00	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		DE PAGINA ENTERA	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
Hasta veinte centímetros:		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Doble precio que para los de seis.		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.		ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)	
		Página entera 50'00 Ptas.	
		Media página 35'00	
		Un cuarto de página 20'00	
		ancho de una columna 5'00	

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.

Fábrica de Jabones
LA GALIA
propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.- MAHÓN.
Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vértigos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hiel del Hígado, Estreñida, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

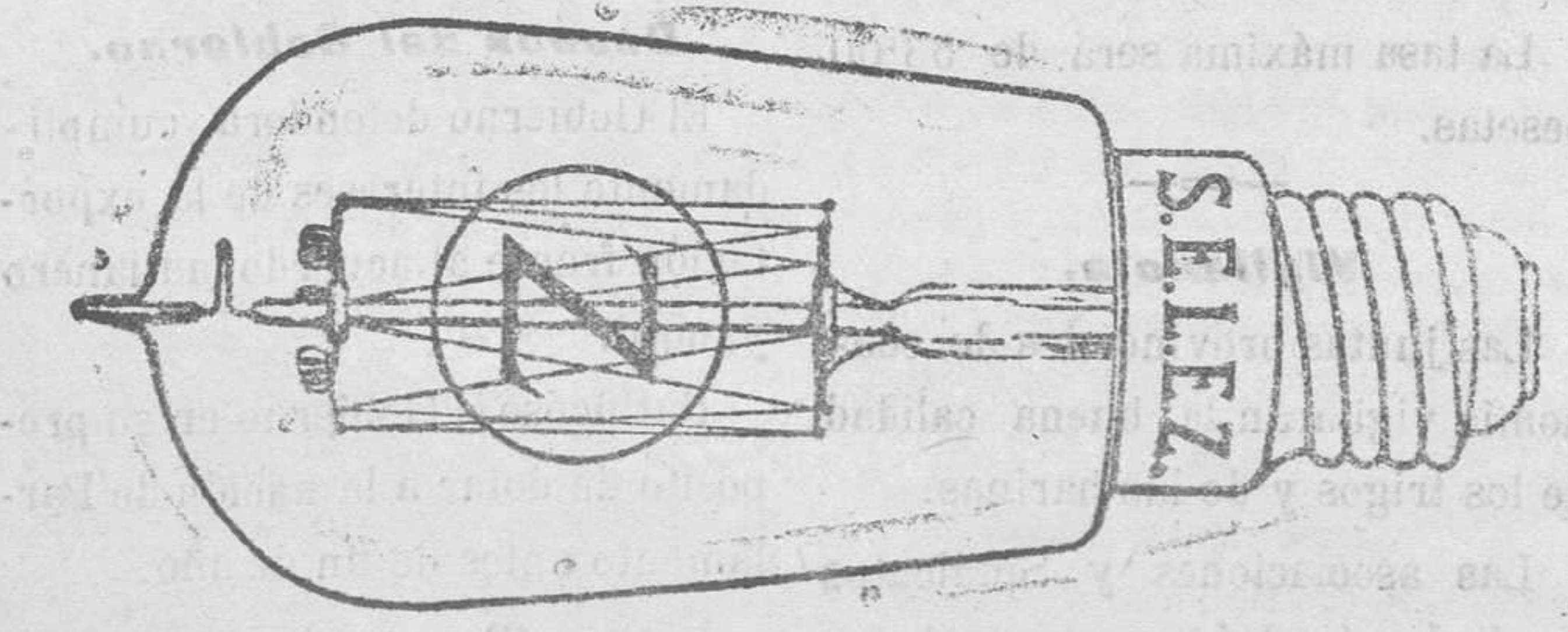
Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España - J. URIACH & Ca., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases
José M.º Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores - Cambios de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS e n libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.